



**CÁC DỰ ÁN TĂNG CƯỜNG CÓ ĐỊNH HƯỚNG CỘNG ĐỒNG
THUỘC CHƯƠNG TRÌNH CÔNG BẰNG SỨC KHỎE**

Bắt đầu Tiếp Nhận Đơn Đăng Ký từ Ngày 15 Tháng Bảy, 2023

Cửa sổ đăng ký:

- Vòng 1: Hạn nộp đơn là ngày 8/29/23 – ngày bắt đầu ước tính: 9/29/23
- Vòng 2: Hạn nộp đơn là ngày 10/15/23 – ngày bắt đầu ước tính: 11/15/23
- Vòng 3: Hạn nộp đơn là ngày 12/15/23 – ngày bắt đầu ước tính: 1/15/24

Tóm Tắt

Chương Trình Công Bằng Sức Khỏe (Wellness Equity Program) tài trợ cho các dự án cải thiện cộng đồng thúc đẩy khả năng phục hồi kinh tế hoặc xã hội sau đại dịch COVID-19. Những đơn vị nhận tài trợ sẽ phục vụ cộng đồng đã chịu ảnh hưởng nặng nề của đại dịch, có nguy cơ chênh lệch sức khỏe cao hơn và/hoặc trước đây không được phục vụ đầy đủ. Đối tượng này bao gồm, nhưng không giới hạn ở: Người Da Đen/Châu Phi, Người Gốc Tây Ban Nha/La Tinh, Người Mỹ Gốc Á, Cư Dân Đảo Thái Bình Dương Hawaii Bản Địa và các cộng đồng Người Mỹ Bản Địa; các cộng đồng không được phục vụ đầy đủ về mặt y tế; và những người sống ở vùng nông thôn.

Ví dụ về các dự án có khả năng bao gồm, nhưng không giới hạn ở:

- Dự án phân phát thực phẩm
- Giáo dục và tiếp cận cộng đồng về COVID-19
- Vườn cộng đồng
- Giao thông vận tải tích cực
- Hoạt động vẽ tranh tường và làm đẹp cảnh quan khác
- Dự án điều hòa giao thông
- Dự án giải quyết vấn đề cô lập xã hội
- Bất cứ dự án nào khác cộng đồng có thể cần và phù hợp với những mục tiêu này

Chúng tôi đang tìm kiếm các dự án cung cấp giải pháp sáng tạo để cải thiện công bằng y tế, có nhiều tác động đến cộng đồng, thúc đẩy phục hồi sau đại dịch và lý tưởng nhất là sẽ bền vững sau khoản tài trợ ban đầu.

Bối Cảnh

Vào ngày 27 Tháng Năm, 2021, ban Dịch Vụ Y Tế Công (Public Health Services, PHS) thuộc Cơ Quan Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh (Health and Human Services Agency, HHS) Quận San Diego đã được Trung Tâm Kiểm Soát và Phòng Ngừa Bệnh Tật (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) tài trợ cho Dự Án Chênh Lệch Sức Khỏe Do COVID-19. Mục đích cấp vốn là giải quyết tình trạng chênh lệch sức khỏe do COVID-19 giữa các nhóm dân số có nguy cơ cao và không được phục vụ đầy đủ, bao gồm nhóm dân tộc và chủng tộc thiểu số cũng như những cộng đồng nông thôn.

Trong khuôn khổ cấp vốn này, tổ chức Sức Khỏe Tâm Thần Hoa Kỳ của San Diego (Mental Health America San Diego) đã ký hợp đồng trong Tài Khóa 2023-2024, tài trợ \$1.5 triệu cho các tổ chức cộng đồng để thực hiện các Dự Án Tăng Cường có Định Hướng Cộng Đồng giải quyết chênh lệch sức khỏe.



Chương Trình Công Bằng Sức Khỏe, một chương trình của PHS hợp tác với Mental Health America of San Diego, sẽ cấp vốn cho các tổ chức cộng đồng cấp cơ sở được lựa chọn làm nhà thầu phụ, tập trung nâng cao sức khỏe hoặc các hoạt động giảm chênh lệch sức khỏe tại các cộng đồng chủng tộc và dân tộc. Nhận tới \$25,000 để hỗ trợ dự án hoặc liên doanh của quý vị.

Quý vị rất phù hợp với Chương Trình Cấp Vốn cho Nhà Thầu Phụ (Subcontractor Funding Program) của Chương Trình Công Bằng Sức Khỏe nếu quý vị...

- Có trụ sở tại Quận San Diego.
- Là tổ chức hoặc nhóm chủ yếu phục vụ những người ở Quận San Diego đến từ các cộng đồng chịu ảnh hưởng nặng nề của đại dịch COVID-19. Đối tượng này bao gồm, nhưng không giới hạn ở: Cộng đồng Người Da Đen/Châu Phi, Người Gốc Tây Ban Nha/La Tinh, Người Mỹ Gốc Á, Cư Dân Đảo Thái Bình Dương Hawaii Bản Địa, và các cộng đồng Người Mỹ Bản Địa; các cộng đồng không được phục vụ đầy đủ về mặt y tế; các cộng đồng Đồng Tính Nữ, Gay, Lưỡng Tính, Chuyển Giới, Queer, Liên Giới Tính và Vô Tính + (Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender, Queer, Intersex and Asexual +, LGBTQIA+) và những người sống tại những cộng đồng nông thôn.
- Là một phần không thể thiếu của cộng đồng trong việc chia sẻ kiến thức và thông tin về việc giảm chênh lệch sức khỏe và nâng cao kiến thức sức khỏe.
- Có ý tưởng dự án rõ ràng và tổ chức của quý vị đã sẵn sàng hành động.
- Nhiệt huyết tạo ra thay đổi trong cộng đồng của quý vị.

Chi Tiết Tài Trợ cho Nhà Thầu Phụ

Ngày và Hạn Chót

- Để nộp đơn, vui lòng gửi theo một trong những cách sau **từ ngày 15 Tháng Bảy, 2023 – ngày 15 Tháng Mười Hai, 2023**:
 1. Trực tiếp qua liên kết này: <https://www.mhasd.org/wellnessequity>
 2. Nộp đơn qua email đến bbanks@mhasd.org
 3. Gửi thư đến 4069 30th St, San Diego, CA 92104, USA

Quy Trình Nộp Đơn Đăng Ký

Tất cả các đơn đăng ký sẽ được Hội Đồng Cố Vấn (Advisory Committee) của Chương Trình Công Bằng Sức Khỏe (WEP) xem xét và đánh giá và được Mental Health America San Diego hỗ trợ. Nhân viên Mental Health America San Diego (WEP) sẽ ra quyết định cuối cùng trong quy trình lựa chọn này.



COUNTY OF SAN DIEGO
HEALTH AND HUMAN
SERVICES AGENCY



Điều Kiện Đáp Ứng

- Dự án phải ở Quận San Diego.
- Phải thúc đẩy phục hồi kinh tế hoặc xã hội tại các cộng đồng đủ điều kiện.
- Có khả năng đáp ứng các yêu cầu theo hợp đồng, chẳng hạn như kiểm tra nền tảng, được tham chiếu theo các điều khoản và điều kiện khác.

Sử Dụng Quỹ

- Có thể sử dụng quỹ cho các chi phí hoạt động kinh doanh của chương trình.
- Phải sử dụng quỹ trước ngày 21 Tháng Năm, 2024.

Các Điều Khoản và Điều Kiện Khác

- Các đương đơn được phê duyệt sẽ gửi báo cáo tiến độ hàng tháng cho điều phối viên chương trình WEP.
- Các đương đơn được phê duyệt sẽ phải ký Hợp Đồng Nhà Thầu Phụ với Mental Health America San Diego (MHASD) gồm các điều khoản và điều kiện do Quận San Diego quy định đối với Dự Án Tăng Cường có Định Hướng Cộng Đồng để Giải Quyết Chênh Lệch Sức Khỏe.
- Phải tham gia chuỗi hội thảo xây dựng năng lực và phát triển tổ chức, giúp tăng tính bền vững và phát triển khả năng lãnh đạo.
- Có thể phải tham gia cuộc họp của Hội Đồng Cố Vấn WEP để báo cáo tiến độ hoặc trình bày về dự án được tài trợ.

(Nhà thầu phụ đồng ý tuân thủ tất cả các quy định, điều khoản và điều kiện hiện hành của Quận San Diego sau khi được phê duyệt khoản tài trợ này)

Mọi thắc mắc, đơn đương có thể gửi email đến bbanks@mhasd.org hoặc gọi điện trực tiếp cho nhân viên theo số (619) 727-1888.

WEP tìm cách cải thiện các yếu tố xã hội quyết định sức khỏe, bao gồm các hạng mục dưới đây. **Để biết thêm thông tin về “Các Yếu Tố Xã Hội Quyết Định Sức Khỏe”, hãy nhấp vào hình ảnh bên dưới hoặc truy cập: <https://health.gov/healthypeople/priority-areas/social-determinants-health>**

Các Yếu Tố Xã Hội Quyết Định Sức Khỏe



Các Yếu Tố Xã Hội Quyết Định Sức Khỏe
Không có bản quyền

Healthy People 2030

Healthy People 2030, Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ (U.S. Department of Health and Human Services), Văn Phòng Phòng Chống Dịch Bệnh và Nâng Cao Sức Khỏe (Office of Disease Prevention and Health Promotion). Truy cập ngày 22 Tháng Sáu, 2023 từ <https://health.gov/healthypeople/objectives-and-data/social-determinants-health>

Mental Health America of San Diego

**Chương Trình Công Bằng Sức Khỏe – Các Dự Án Tăng Cường có Định
Hướng Cộng Đồng Giải Quyết Chênh Lệch Sức Khỏe - Đơn Đăng Ký
của Nhà Thầu Phụ**

Tên Tổ Chức/Nhóm: _____

Địa Chỉ: _____

Thành Phố/Mã Bưu Chính: _____

Người Liên Hệ/Chức Danh: _____ Điện Thoại: _____

Email: _____ Khu Vực Quận: _____

Số Tiền Yêu Cầu (tối đa \$25,000): _____

Ký Tên: _____

Tên Dự Án: _____

Tóm Tắt Đề Xuất: Vui lòng mô tả ngắn gọn dự án quý vị đang tìm kiếm tài trợ:

Chương Trình Công Bằng Sức Khỏe – Các Dự Án Tăng Cường có Định Hướng Cộng Đồng

TÓM TẮT ĐỀ XUẤT

Vui lòng trả lời những câu hỏi trong phần được cho. Tóm tắt không được quá hai trang (không bao gồm bản ngân sách).

- 1. Mô tả ngắn gọn tổ chức của quý vị và sứ mệnh của tổ chức.**

- 2. Dự án này sẽ phục vụ cộng đồng nào (hãy ghi rõ và bao gồm mọi thông tin nhân khẩu học liên quan về chủng tộc/dân tộc, mã bưu chính, v.v.)?**

- 3. Cộng đồng mà tổ chức của quý vị phục vụ đã bị ảnh hưởng như thế nào do đại dịch COVID-19 và dự án này sẽ hỗ trợ phục hồi kinh tế hoặc xã hội như thế nào?**

- 4. Vui lòng nêu rõ lý do tổ chức của quý vị sẽ là đơn vị phù hợp nhất để thực hiện dự án này.**

5. **Hãy cho chúng tôi biết quan điểm của tổ chức quý vị về những thế mạnh và thách thức của cộng đồng.**

6. **Dự án này sẽ giải quyết các nhu cầu y tế cụ thể nào?**

7. **Tại sao tổ chức của quý vị cho rằng dự án được đề xuất quan trọng với cộng đồng?**

8. **Nếu được cấp tài trợ, tổ chức của quý vị có kế hoạch gì để duy trì những lợi ích của dự án này trong tương lai?**

9. **Hãy chia sẻ ngắn gọn câu chuyện của chương trình/tổ chức của quý vị. Quý vị có thể trả lời sáng tạo câu hỏi này, chẳng hạn như kể chuyện bằng video hoặc âm thanh (không quá 2 phút).**

10. **Bản Ngân Sách – Vui lòng đính kèm bản ngân sách đề xuất (không quá 1 trang) nêu cách sẽ sử dụng quỹ.**

Được Trung Tâm Kiểm Soát và Phòng Ngừa Bệnh Tật của Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ (CDC/HHS) hỗ trợ như một phần trong tổng phần thường hỗ trợ tài chính trị giá \$24,255,805 được CDC/HHS tài trợ toàn phần. Nội dung này thuộc sở hữu của (các) tác giả và không nhất thiết thể hiện quan điểm chính thức hay bảo lãnh của CDC/HHS hoặc Chính Phủ Hoa Kỳ. Tờ thông tin này hỗ trợ *Live Well San Diego*, tầm nhìn của Quận vì một khu vực Tăng Cường Y Tế, Sống An Toàn và Thịnh Vượng.

